



# Dohoda o převodu Účastnických smluv pro právníckou osobu (pro RS)

Zákaznické centrum - Business  
800 73 73 33, [redacted]  
www.t-mobile.cz

Původní      Nová  
Rámcová smlouva  
Zákaznická smlouva

**Operátor** T-Mobile Czech Republic a.s.  
Tomíčková 2144/1, 148 00 Praha 4  
IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681  
Zapsaný do OR u MS v Praze, oddíl B, vložka 3787

<b>Účastník</b>	Obchodní firma Jméno, příjmení, titul <sup>1)</sup> IČ Datum narození	[redacted]	Zastoupený Jméno, příjmení, titul Datum narození Státní příslušnost Doklad - číslo - platn E-mail <sup>2)</sup>	[redacted]
-----------------	--	------------	--	------------

<b>Zájemce</b>	Údaje o právnické osobě	Údaje o fyzické osobě, zodpovědné osobě nebo statutárním orgánu právnické osoby
	Obchodní firma <b>Robert Bosch spol. s r.o.</b> Ulice <b>Roberta Bosche 2678</b> Město <b>České Budějovice</b> PSČ <b>370 04</b> IČ <b>46678735</b> DIČ <b>CZ46678735</b> Povinný subjekt pro registr smluv <sup>*4)</sup> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>	Jméno, příjmení, titul Ulice Město PSČ E-mail <sup>3)</sup> <b>bosch.com</b> Datum narození Státní příslušnost Doklad - číslo - platn
	Zástupce Jméno, příjmení, titul Státní příslušnost Datum narození Doklad - číslo - platnost	Ulice: Město: PSČ:

**Smluvní ujednání** Předmětem této Dohody je převod práv a povinností vyplývajících z Účastnických smluv specifikovaných v Příloze č. 1 této Dohody (dále jen „převod“) mezi stranami této dohody. Zájemce vstupuje podpisem této Dohody s účinností od data uskutečnění převodu v systémech Operátora namísto Účastníka do všech práv a povinností Účastníka vyplývajících z Účastnických smluv specifikovaných v Příloze č. 1 této Dohody a práv a povinností plynoucích pro Účastníka z Rámcové smlouvy specifikované výše. Převod bude proveden nejpozději do 10 kalendářních dnů od podpisu této Dohody. O uskutečnění převodu bude Operátor Účastníka i Zájemce informovat. Operátor je oprávněn Účastníkovi při technickém provádění převodu přerušit poskytování Služeb na dobu nezbytně nutnou.

Zájemce výslovně prohlašuje, že předmětné Účastnické smlouvy a práva a povinnosti plynoucí pro Účastníka z Rámcové smlouvy včetně všech podmínek jsou mu známy a je si vědom a souhlasí se všemi podmínkami a závazky z Účastnických smluv a Rámcové smlouvy plynoucích, včetně sjednaných smluvních pokut. Operátor upozorňuje Zájemce, že v některých Dokumentech, které tvoří Účastnickou smlouvu, jsou ustanovení, která by mohla být považována za překvapivá. Tato ustanovení jsou v Dokumentech vždy zvýrazněna (zejména podtržením). Zájemce prohlašuje, že se s těmito ustanoveními podrobně seznámil a bez výhrad s nimi souhlasí.

**Zájemce je povinen uhradit vyúčtované smluvní pokuty a finanční vypořádání řádně a včas ve lhůtě splatnosti uvedené na Vyúčtování.**

Zájemce s Operátorem se dohodli, že splatnost pro Vyúčtování sjednaná v této Smlouvě platí i pro Vyúčtování Služeb poskytnutých Zájemci dle ostatních Účastnických smluv, jsou-li tyto Služby účtovány Zájemci v jednom Vyúčtování společně se Službami poskytnutými na základě této Smlouvy.

Smluvní strany se dohodly, že pokud Rámcová smlouva neumožňuje užívání aktuálně nastaveného tarifu (varianty tarifu),

Operátor je oprávněn tarif (variantu tarifu) pro tuto Účastnickou smlouvu změnit dle podmínek sjednaných v Rámcové smlouvě, a to vždy na nejvíce podobný tarif (variantu tarifu).

Níže vyjádřené souhlasy platí pro všechny převáděné účastnické smlouvy.

- <sup>5)</sup> Zájemce souhlasí se zveřejněním Údajů v telefonních seznamech a informačních službách podnikatelů, kteří tyto služby poskytují.
- <sup>5)</sup> Zájemce žádá, aby u údajů v telefonním seznamu bylo uvedeno, že si nepřeje být kontaktován za účelem marketingu.
- <sup>5)</sup> Zájemce je „politicky exponovanou osobou“ ve smyslu §4, odst. 5 zákona č. 253/2008 Sb.

V případě, že převáděná Účastnická smlouva s telefonním číslem, byla zařazena do T-Mobile Podnikové sítě, berou původní Účastník a Zájemce na vědomí, že ke dni převodu byly na SIM kartě k dotčenému telefonnímu číslu služby Podnikové sítě deaktivovány, tj. toto číslo bylo z Podnikové sítě vyřazeno.

#### Zasílání obchodních sdělení

T-Mobile je na základě platné právní úpravy oprávněn zasílat obchodní sdělení svým zákazníkům a každý zákazník má právo vznést proti tomuto námitku, a to prostřednictvím následujících kanálů:

- <sup>5)</sup> SMS/MMS/smart message
- <sup>5)</sup> E-MAIL
- <sup>5)</sup> HLASOVÉ VOLÁNÍ

Souhlas se zasíláním marketingových nabídek od třetích stran společnosti T-Mobile:

<sup>5)</sup> Zájemce uděluje souhlas se zasíláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky.

**Poučení:** Souhlas se zpracováním osobních údajů, provozních a lokalizačních údajů (metadata elektronických komunikací) může udělit pouze fyzická osoba (uživatel služeb) a takové souhlasy nejsou součástí této smlouvy. Zájemce může kdykoliv odvolat svůj souhlas/vznést námitku, čemuž T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhoví. Oprávnění/souhlasy může Zájemce i uživatel služeb kdykoliv měnit v Můj T-Mobile nebo na Zákaznickém centru. Více informací naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz) v sekci Ochrana soukromí.

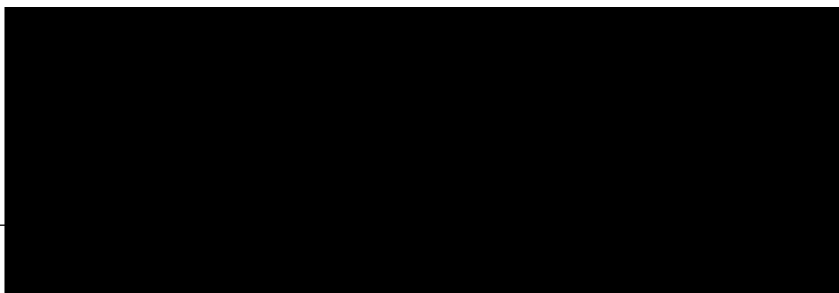
**Závěrečná ujednání** Zámecce a Operátor se dohodli, že informace o uzavření a změnách Účastnické smlouvy bude Operátor Zámecce zasílat do schránky T-Box umístěné na zákaznickém účtu Zámecce na portálu Můj T-Mobile (dále jen "schránka T-Box").

Pokud tato Účastnická smlouva podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, tak v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, smluvní strany v rámci takového uveřejnění začerní veškeré osobní údaje a obchodní tajemství v této Účastnické smlouvě obsažené.

Zámecce prohlašuje, že měl možnost se zeptat Operátora na vše, co mu v této Smlouvě vč. Dokumentů nebylo jasné či srozumitelné, že jeho otázky byly Operátorem zodpovězeny a po doplňujícím vysvětlení jsou mu již všechna ustanovení zřejmá a srozumitelná.

---

**Podpisy** Dne 18.1.2019



**Operátor**

- 1) Vyplňte údaje o fyzické osobě, fyzické osobě – podnikateli, zodpovědné osobě nebo statutárním orgánu právnické osoby.
- 2) Slouží také pro zaslání potvrzení o provedení převodu. Pokud jej nevyplníte, informace vám nebude odeslána.
- 3) Neplatí, pokud se převádí pouze Pevný internet.
- 4) Označte „Ano“ v případě, že podmiňuje-li zákon č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nabytí účinnosti Účastnické smlouvy jejím uveřejněním v registru smluv. V opačném případě označte „Ne“.
- 5) Platí v případě, že je kolonka označena křížkem.







## Pokyny pro vyplňování

- DSL číslo/DSL klíč (TV číslo/TV PUK):** Vyplňte telefonní číslo pro Pevný internet. DSL klíč je registrační klíč do Můj T-Mobile. Pro TV vyplňte TV číslo a TV PUK a doplňte programovou nabídku (Start, Standard, Standard HIT, Standard - doba neurčitá) a programový balíček (F (Film), HD, Z (Zábava), E (Erotika), R (Rodina)). Pokud je v Programové nabídce zvolen tarif Start, nelze zvolit tarif Rodina.
- Tarif:** Minutové tarify: (T=Tarif) **T30, T80, T160, T300, T600, T1500, P120** (tarif Profi 120), **PNM1** (Profi na míru 1), **PNM2** (Profi na míru 2), **PNM3** (Profi na míru 3), **PNM4** (Profi na míru 4), **PNM5** (Profi na míru 5).  
Kreditní tarify (pouze pokud to umožňuje vaše RS): (**K=Kredit**) **K150, K250, K450, K700, K1200, K2000, Mých5**.  
Minutové a kreditní tarify nelze v rámci jedné Rámcové smlouvy kombinovat. Pokud požadujete tarif ve zvýhodněné verzi HIT, přiřipíte ke zvolenému tarifu „HIT“ (např. T30HIT).  
Datové tarify: **M2M, M2M P** (tarif M2M Premium), **TMA** (tarif T-Mobile Autopark), **TMABZ** (tarif T-Mobile Autopark bez závazků), **IB** (tarif Internet Basic), **IS** (tarif Internet Standard), **ICS** (tarif Internet na cesty Standard), **IP** (tarif Internet Premium), **ICP** (tarif Internet na cesty Premium), **IPP** (tarif Internet Premium Profi), **IK** (Internet Komplet), **MI 1,5** (Mobilní internet 1,5GB), **MI 3** (Mobilní internet 3GB), **MI 10** (Mobilní internet 10GB), **MI 30** (Mobilní internet 30GB), **PIBD** (Pevný internet bez drátu).  
Speciální tarify: **HP** (tarif Happy Partner).
- Fakturační skupina:** **S** (stávající - již existující fakturační skupina), **N** (nová fakturační skupina).
- Podrobnosti k fakturační skupině:** Pokud chcete SIM kartu přidružit ke stávajícímu Vyúčtování služeb, vyplňte číslo nebo název již vybraného existujícího Vyúčtování služeb. Pokud chcete nové Vyúčtování služeb, vyplňte jméno, příjmení a fakturační adresu (ulice, č., město, PSČ) nového Vyúčtování služeb. V případě, že chcete nové Vyúčtování služeb, které jste nadefinovali o několik řádků této objednávky výše, vyplňte „viz řádek XY“.
- Typ Vyúčtování služeb:** **P** (papírové), **E** (elektronické). Pokud zvolíte prázdné políčko, bude Vám nastaveno papírové Vyúčtování služeb.
- Způsob úhrady:** Vyplňte pouze u nového Vyúčtování služeb. Typy: **PP** – poštovní poukázka, **BÚ** – převod z bankovního účtu, **I** – inkaso z bank účtu.
- Heslo pro blokování:** Povinné čtyřmístné heslo používané pro blokování SIM karty na Zákaznickém centru (např. při krádeži). Heslo může být společné pro všechny SIM karty nebo pro každou SIM kartu individuální. Z bezpečnostních důvodů není možné použít tyto kombinace: 0000, 1234, 4321, 1111, 2222, 3333, 4444, 5555, 6666, 7777, 8888, 9999.
- Sdílet heslo pro blokování koncovému uživateli:** Chcete-li sdílet Vámi zvolené nebo náhodně vygenerované heslo pro blokování koncovým uživatelům, zvolte . V případě nevyplnění této kolonky, nebude po aktivaci heslo odesláno koncovému uživateli prostřednictvím SMS.
- Přístup do Můj T-Mobile/eShopu:** Pokud byl přístup zachován, Účastník i Zájemce potvrzují, že Účastník Zájemci sdělil veškerá nastavení služeb včetně přístupových hesel. Operátor doporučuje Účastníkovi vymazání nahraných či uložených zpráv a okamžitou změnu všech přístupových hesel. Operátor neodpovídá Účastníkovi ani Zájemci za zneužití přístupu ke službám, zaviněné druhým z nich, při neuposlechnutí výše uvedených doporučení.
- Roamingový tarif:** **TR** (T-Mobile Roaming), **TRS** (T-Mobile Roaming Start), **H** (Happy roaming), **HH** (Happy Holiday roaming). V případě, že kolonku nevyplníte, nebude roaming aktivován. S aktivací služby roaming dojde k automatickému spuštění účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace. Účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace nebude zapnuté pouze v případě vysloveného nesouhlasu v Rámcové smlouvě. Veškeré informace o EU regulaci a účtování provozu naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz).
- EU regulace:**  označení znamená, že s aktivací služby roaming dojde k automatickému spuštění účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace. V případě, že si nepřejete aktivovat se zvoleným roamingovým tarifem účtování dle EU regulace, odznačte . Účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace nebude zapnuté i v případě označení  u zákazníků, kteří mají vyslovený nesouhlas v Rámcové smlouvě. Veškeré informace o EU regulaci a účtování provozu naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz).
- Hlasová roamingová zvýhodnění:** **C** (Cestovatel), **EU** (Roamingové zvýhodnění EU), **ST** (Standard - toto roam. zvýhodnění je určeno pouze pro zákazníky, jejichž Rámcová smlouva to umožňuje). Pokud si nezvolíte žádné z výše uvedených zvýhodnění a zároveň Vám bude aktivována služba roaming (platné pouze pro typ roamingu HH, H), bude Vám automaticky nastaveno Roamingové zvýhodnění EU. Některá roamingová zvýhodnění jsou navzájem vylučitelná. Více informací naleznete v aktuálním Geníku.
- Datová roamingová zvýhodnění:** **DRE 10** (Datový roaming Evropa 10 MB), **DRE 15** (Datový roaming Evropa 15 MB), **DRE 20** (Datový roaming Evropa 20 MB), **DRE 30** (Datový roaming Evropa 30 MB), **DRE 50** (Datový roaming Evropa 50 MB), **DRE 150** (Datový roaming Evropa 150 MB), **DEU** (Datové roamingové zvýhodnění EU), **TSD Z1** (Travel & Surf na den, zóna 1), **TSD Z2** (Travel & Surf na den, zóna 2), **TSD Z3** (Travel & Surf na den, zóna 3), pokud máte zájem o aktivaci jiného typu balíčku Travel & Surf, uveďte to do poznámky, **DS 20** (Data Svět 20 MB), **DS 100** (Data Svět 100 MB), **DS 200** (Data Svět 200 MB), **DS 500** (Data Svět 500 MB), **DS 1000** (Data Svět 1 GB). Pokud si nezvolíte žádné z výše uvedených zvýhodnění a zároveň Vám bude aktivována služba Roaming (platné pouze pro typ roamingu HH, H), bude Vám automaticky nastaveno Datové roamingové zvýhodnění EU (EU + DEU). Některá roamingová zvýhodnění jsou navzájem vylučitelná, bližší informace k dispozici na Zákaznickém centru.
- Data roaming limit:** Měsíční limit pro kontrolu účtovaného množství dat v roamingu. Po jeho dosažení je datový přenos v roamingu zablokován. Ceny jsou uvedeny bez DPH. **D1** (495,87 Kč), **D2** (1 198,35 Kč), **D3** (4 132,23 Kč), **D4** (8 264,46 Kč) **D5** (14 876,03 Kč), **D6** (26 446,28 Kč), **X** (DRL nebude aktivován). V případě, že kolonku nevyplníte, bude aktivován limit **D1**. Služba není kompatibilní s některými vybranými datovými balíčky. Více informací o této službě naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz).
- GPRS/EDGE:** **1** (zamezit vše), **2** (zamezit data v roamingu), **3** (povolit vše). Pokud nevyberete ani jednu možnost z roletky, platí varianta 3 - povolit vše. V případě, že vyberete variantu 2 nebo 3 a nemáte v podmínkách Rámcové smlouvy slevu na účtování GPRS, bude aktivována služba Internet v mobilu na den. Více informací o této službě naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz).
- Datové tarifní zvýhodnění:** **S+** (Surf+), **SM+** (Surf&Mail+), **I+** (Internet+), **IMS** (Internet v mobilu Standard), **IMK** (Internet v mobilu Klasik), **IMP** (Internet v mobilu Premium), **MI 150** (mobilní internet 150MB), **MI 400** (mobilní internet 400MB), **MI 1,5** (mobilní internet 1,5GB), **MI 3** (mobilní internet 3GB), **MI 10** (mobilní internet 10GB), **MI 30** (mobilní internet 30GB). Chcete-li aktivovat statickou IP adresu pro intranet a/nebo internet, vyplňte formulář „Zřízení statické IP adresy služby T-Mobile GPRS/EDGE“. Zvýhodnění Internet v mobilu je automaticky sjednáno na dobu neurčitou. V případě požadavku doby určité vyplňte do Poznámky.

- 17) **Navýšení datového limitu koncovým uživatelem:** Povolení koncovým uživatelům provádět zpoplatněné navýšování datového limitu o 1000 MB bez nutné znalosti administrátorského hesla. Pro povolení zvolte křížek.
- 18) **Typ Podrobného výpisu služeb:** **E** (elektronický Podrobný výpis služeb), **T** (tištěný Podrobný výpis služeb), **ET** (elektronický i tištěný Podrobný výpis služeb). Pokud zvolíte prázdné políčko, podrobný výpis nebude nastaven.
- 19) **Typ BlackBerry:** **1** (BES – BlackBerry), **2** (BIS – BlackBerry Internet Service), **3** (BES+BIS = BlackBerry + BlackBerry Internet Service), **4** (BlackBerry EMM Regulated)
- 20) **BlackBerry Roaming:** označením této kolonky bude aktivován BlackBerry Roaming.
- 21) **Multimediální zprávy (MMS):** označením této kolonky budou aktivovány multimediální zprávy (MMS). V případě nevyplnění je nastavena blokáce (MMS).
- 22) **Souhlas Audiotex a Premium SMS:** zvolte křížek  pro možnost využívat, kolonku nechte prázdnou  pro blokáci.
- 23) **Downloads:** **1** (Blokováno vše), **2** (Blokovány uvítací tóny), **3** (Blokováno vše kromě uvítacích tónů), **4** (Povolit vše). V případě nevyplnění bude nastavena varianta (Povolit vše).
- 24) **Termín převodu SIM karty:** SIM karta bude převedena v den, který požadujete, nejdříve však jeden pracovní den po přijetí žádosti. Pokud termín ne zvolíte, bude převedena v nejbližším možném termínu po přijetí žádosti. Zadávejte ve formátu DDMMRR.
- 25) **SMS potvrzení o převodu:** Pokud zvolíte ANO, na převáděné telefonní číslo bude po dokončení převodu odeslána potvrzující SMS zpráva. Pokud zvolíte NE, uživatel převáděného telefonního čísla nebude o provedení převodu informován.
- 26) **Typy Záznamové služby:** **H** – Hlasová schránka, **R** – Registr zmeškaných hovorů, **N** – žádná. Pokud zvolíte prázdné políčko, nebude Vám nastavena žádná Záznamová služba.
- 27) **Zařadit číslo do Podnikové sítě:** Označením této kolonky dojde k zařazení SIM karty do Podnikové sítě bez jakýchkoliv dalších nastavení nebo restrikcí. Pokud chcete nastavení specifikovat, použijte formulář Objednávka Podnikové sítě.
- 28) **Poznámka:** Do kolonky Poznámka můžete uvést další požadavky, např. tarifní zvýhodnění.